

MediaPaper

25 Cent

Nr. 116

20. Jahrgang

Aufl.: 330

1. Oktober 2014



Unsere Besten beim Kreisschulsportfest

Keine andere Sprache

Ich kann surfen, ich kann joggen,
Ich kann mailen, sogar bloggen.
Ich kann skypen, Freunde liken,
Bilder beamen, Filme streamen.

Ich kann jammen, ich kann slammen,
Ich kann powern, ich kann fighten.
Ich kann moven, richtig grooven,
Und dank Englisch sogar kiten.

**Aber keine andere Sprache auf der Welt
Bringt zum Ausdruck, was mir so an dir gefällt.
Und in keiner anderen Sprache sage ich,
Was ich für dich fühle: Ich liebe dich.**

Ich kann twittern, ich kann chillen
Und mit Blicken manchmal killen.
Ich kann learning it by doing
Und gemein sein wie ein Ewing.

Englisch öffnet viele Türen
Und erfüllt moderne Träume;
Doch im Herzen zu berühren,
Schaff ich nur mit Deutsch alleine.

**Denn keine andere Sprache auf der Welt
Bringt zum Ausdruck, was mir so an dir gefällt.
Und in keiner anderen Sprache sage ich,
Was ich für dich fühle: Ich liebe dich.**

Ich mag dein Lächeln, nicht dein Smiling,
Und deinen Stil, nicht bloß dein Styling.
Und mein Gefühl für dich ist mehr,
Als es ein Feeling jemals wär.

Du bist erregend, nicht exciting,
Und deine Augen nicht inviting,
Und weder grey noch green noch blue;
Ich sag dir niemals: „I love you!“

**Denn keine andere Sprache auf der Welt
Bringt zum Ausdruck, was mir so an dir gefällt.
Und in keiner anderen Sprache sage ich,
Was ich für dich fühle: Ich liebe dich.**

© Bastian Sick 2014

(Abdruck mit freundlicher Genehmigung von Bastian Sick)

Keine andere Sprache



Autor und Sänger Bastian Sick.

Foto: © Till Gläser

Deutsch: schwierig – aber fähig!

VON *DL*

Bastian Sick hat mit seinen Büchern wie *Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod* die Tücken der deutschen Sprache einer großen Zahl an Jugendlichen und Erwachsenen nahegebracht – und dabei gezeigt, wie man mit diesen Tücken umgeht (oder sie umgeht ...).

Der nebenstehende Liedtext weist jetzt auf überflüssige Anglizismen hin (also die Verwendung von englischen Ausdrücken), gleichzeitig hebt er damit aber auch die Fähigkeit der deutschen Spra-

che hervor, fremdsprachliche Ausdrücke in die deutsche Sprache aufzunehmen.

Letztlich führt das zu einem immer größer werdenden Wortschatz und einer Vielzahl an Ausdrucksmöglichkeiten.

Wer das Lied von Bastian Sick gesungen hören möchte, kann es sich herunterladen, zum Beispiel bei Amazon für etwa einen Euro.

„Wie findest du Anglizismen?“
„Absolut uncool!“